

نومرو : ۷۱

# اجتهاد

۱۱ تموز ۱۳۲۹

آبونه

سنه لك آتی آواق

تورکيا ایچین ۴۰ غروش ۲۵ غروش  
ممالک اجنبیه ایچین ۱۰ فرانق ۶ فرانق

نسخه سی ۵۰ یاره

حریت فکریه یه خادم

پنجشنبه کونلری چیقار اجتماعی، ادبی مجموعه

مدیر مرخص : الرهاسی صفا

اداره خانه

ایستانبول، جفال اوغلنده

دائرة اجتهاد

Idjtihad Constantinople

دوردنجی سنه



اعتراف ایتمه لیدرکه ژاپونلر بو خصوصده يك بختياردرلر.  
چونكه صوك اوتوز سنه ظرفنده هر طرفدن امریقایه  
کثرتله مهاجرت واقع اولدیغندن امریقا حکومتلری  
هجومك اوکنی آلتی ایچون بر طاقم قوانین مانعه وضع  
ایتدی. وصوك سنه لرده بوموانی بر قات دها تشدید  
ایتدی. شمدی آرتق برلسانده اوقویوب یازمه بیلیمیان  
وجبنده اولدقجه کلیتی بر پاره اولمیان کسه امریقا  
حدودلرندن ایچری کیردمز. یعنی بزلر بوکون بویله بر  
مهاجرتی اختیار ویاخود اویله بر شیئه جسارت ایتسه  
بیله امریقایه کیرمك پك آز کیسه ایچون میسر اولور.  
اوروپاده ایسه خیات هر کون بر کره دها  
غالبشمکده اولدیگی کبی فابریقه لر طرفندن دخی آنجق  
صنایعهده ماهر اوسته لره رغبت کوسترلیمکده اولدیغندن  
پك یقین زمانده اورایهده طلبه وچراق کوندرمك ممکن  
اولیه جق کبی کورونمکده در.

فقط بزا کر بر شیء اوکرمك نیتنده ایسه ک الیوم  
بزه دها بر درجه یه قدر مساعد شرائط ابر ازایدن اوروپادن  
هان وهان استفاده یه تشبث ایتهمز لازمدر. والا اوقپوده  
بر صورتله قیانه جق اولور ایسه ارتق چاره نجات قالماش  
اوله جقدر.

مابعدی وار

ع. س.

## آلفیه ری نك چو جوقلنی

«پیه مونته نك آستی شهرنده ۱۷ کانون ثانی ۱۷۴۹ ده  
[ ارنه ستو مازی : ۱۶ کانون ثانی ۱۷۴۹ در ، کندی  
یازدیگی ، ۱۷ کانون ثانی ، یا کلدشدر دیور . ] اصیل ،  
زنکین ، وعقیف بر عائله دن تولد ایتدم . اونلرک بواوچ  
حالت مخدوصه سندن نیم شخصیتیم نصیه دار اولدی ،  
وبویوک طالع شو صورتله تعین ایتدی : اصیل صنفندن  
دوغوشم ، هیچ بر حسد وسیئه یه تابع اولمادن ، اصلتک  
مضحک ، ناخوش ، وفقا حاللرینی کشف و اظهار

اعمال ایدیحیلری ، علم بصر و ضیا متخصصلری ، الات  
رصدیه اعمال ایدیحیلری ، کمی قودانلری طوپ و تفنگ اعمالی  
مهندس و اوسته لری ، پیانو و آلات موسیقیه فابریقه تورلری ،  
منسوجات مختلفه اعمال ایدیحیلری و بونلر ایچون ایجاب ایدن  
ماکنه اعمال ایدیحیلری ، بحری وبری خریطه اخذی مهندسلری ،  
علم حیوانات و نباتات متخصصلری ، زراعت کیمیا کرلری ،  
زراعت ماکنه لری مهندسلری ، مأکولات اعمال ایدیحیلری ،  
اشجیلر ، آتمکچیلر ، معدن کموری اخراجی مهندسلری ،  
دمیرجی معدنچیلر ، چلیک اعمالی مهندسلری ، کاغد  
وقورشون قلم اعمال ایدیحیلری . تلفون و تلغراف مهندسلری ،  
بونلره عائد ماکنه اعمال ایدیحیلری ، جاجلیق ، سراجلق  
اوسته لری ، مشروبات اعمال ایدیحیلری ، مجلدلر ، غزته جیلر ،  
مطبعه جلیق اوسته لری ، رسام و هیکل تراشلر سبزه وچیچک  
بغچوانلری ، طاپیسیرلر . نقاشلر ، مودلجیلر ( هرشیء  
دوکولوب ؛ اعمال اولمازدن اول مطلقا فی برمودلی یا یلق  
ایجاب ایدر ) کبریتی و صنایع ناریه اوسته لری ، ماکنه ایله  
قوندره اعمال ایدن اوسته لر ، ساعتچیلر ، قیو محیلر ،  
دباغلر ، ترزیلر ، ودها نیجه بیک درلو صنایع مهندسی  
و اوسته لری .

دیگری ده بو مهندسلر و اوسته لرک ترتیب و تنظیم ایتدیگی  
پلانلر اوزرینه بالفعل ماکنه لری ، بنالری ، کیلری ،  
الات فیه یی بالعموم دستکاه و طاقملری اعمال ایدن  
ایشجیلر در .

وقتا که ژاپونیا ده فابریقه لر تأسیس ایدلمک باشلاندی ،  
امریقاده حاضر یاشمیش اولان بوتون ژاپونیالی مهندسلر  
و اوسته لر و فن عمله سی ژاپونیا یه عودت ایدرک فابریقه بنالری  
یابدیلر و ایجاب ایدن دستکاهلرک بعضیلرینی امریقا  
و اوروپادن جلب و بعضیلرینی طوغریدن طوغریه  
ملکته ده اعمال ایدرک محللرینه وضع ایده رک ایشلمک باشلادیلر  
و بویله جه معولات صنایعه و مدنیه ژاپونیا ده حاصل اولدی .  
ایشته کوریلور که بو معلومات و صنایعی ژاپونلر کاملاً  
اوروپادن و امریقادن اخذ ایتدیلر . فقط شوراسنی



ایتمکلمه ، و بویله جه اوکا کندی قیمتنی بالذات تنزیل  
ایتدیر مکلمه معین اولدی ؛ فقط عینی زمانده ، اونک  
آز اولمایان مفید و سالم نفوذی ، سلوک ایتدیکم صنعتک  
اصالتی ، هیچ بر شیله اصلا تلویث ایتمه مکلمه ددمعین  
اولدی . زنکین دوغوشم ، بنی سربست ، و خالص یاپدی ؛  
حقیقتدن باشقا هیچ بر شیئه خدمته بر اقاددی . نهایت ،  
عقیف ابوبندن دوغوشمک فضیلتی ایله ، اصالتدن  
دولایی اصلا یوزم قیزارمادی . ایدمی ، بو اوچ شیدن  
هر هانکی بریسی ، نم دوغوشمده بولونماسهیدی ،  
او نقصان ، پک جزئی بیله اولسه ، مختلف اثرلرمده  
کورونه بیله جکدی ؛ و بو صورتله یا ، فنا بر فیلسوف ،  
یا خود فنا بر آدم اولاجقمد . بوندن دولایی احتمال  
شمیدکی شخص اولمایا جقمد .

باباسی : آنتونیو آمده نو آلفیه ری در . قورته میلیا  
قونترلینه عائد اوچ شجره دن بریسی ، مالیانو قونترلینه ،  
سان مارتینو ، و ، سوسته نیو مارگیزلینه اختصاص  
ایدیورک : آلفیه ری نک نسلی بو دالده در : والدیه سی ،  
اصلاً صاووالی ، مونیقامایلارد دی تورنون در . عائله سی ،  
اوزاق سنه لر دنبری تورینوده اختیار اقامت و وطن ایتمش ،  
مارکز قاکه رانودن دول قالمشدر :

« بابام خالص ایتالیان دی . بولوندیغی درجه نک اقتضاسی  
داخلنده ، آرزولرنده بر اعتدال مخصوص صاحبی اولارق ،  
کفایتلی بر سعادتله یاشادیغنی کندیسنی طانیانلردن  
ایشیتدم . الی بش یاشنده ایکن والدیم شدید بر آتشله  
تعشق ایتمش . والدیم ، هنوز پک کنج ؛ آستی لی کنج ،  
ظریف مارکز قاکه رانودن دول قالمش ، بابامله اوله نمشدر .  
بندن ایکی سنه اول ، والدیم بر قیز دوغورمش . بنم عزیز  
ابونیم ، عائله مزه برارکاک اولاد ، بر شاخ نسل آرزوی  
شدیدیه بی آرام ایدیلر . بنم تولدیمی شلککارله قارشیلادیلر  
بونا ، یاشلی بابام قادار ، بر شووالیه نک کندی نامنک  
ونسنلک پایدار لغنه اولان مربوطیت محروره سی درجه سنده  
والدیم دخی سویندیمی ، بیلمه یورم . بو ایکی شی »

اونک نمونیتی بر نقطه ده برلشدر دیکنی ظن ایدیورم ؛  
بنی استی دن ایکی میل قادار اوزاقده روویلیاسقوده  
بر مرضعه یه تودیع ایتدیلر . بابام ، همان هر کون ،  
یورویه رک بنی کورمکه کایردی . اوقادار بسیط ، وایی  
آدامدی . یاشی ، آتشنجی سنه سنده اولدیغنی حالده ،  
زنده ، صاعلام ، صحتده اوقادار آلدیرماز ایدی ؛  
نه شدائد موسمییه ، نه هیچ بر شیئه اهمیت ویرردی .  
ینه بر کون ، بانا مقنن زیارتلرینک برنده ، یورومه نلک  
ویردیک یزاده حرارتله ، بر صانجی یه طوتولدی ،  
بر قاچ کون ایچنده ، اولدی کیتدی . داهای بنم حیاطک  
برنجی سنه سی تمام اولمامشدی ؛ والدیم برارکک چو جوق  
دوغوردی که : او ، ایلک یاشی ایچنده وفات ایتدی .  
بو حالده ، بنم بابامدن بر قیز ایله بر اوغلان قالدق . ایکی  
قیزایله بر اوغلان ده اولکی زوجی مارکز قاکه رانودن .  
فقط والدیم ، بونکله ایکی دفعه دول قالمش اولدیغنی حالده ،  
کندیسنی هنوز کنج بولویوردی . و بو دفعه ، اوچنجی  
آزدواجی ، شووالیه جاجینتو آلفیه ری دی مالیانو ایله  
اولدی . بویله جه کندی نامده ، فقط دیکر دالدن برآه  
کیرمش اولدم . « دیور . ودوام ایدیور :

« نباتی بر بویویش اولان چو جوقلق دورمدن ،  
اوچ یاخود درت یاشمده اولدیغ زمانلردن ، یالکیز  
عموجه مدن باشقا برشی خارمه قالمامشدر که : اوخی اسکی  
برالبسه دولایینک اوزرنده دیم دیک دور دوریر ، اوراده  
بنی سور ، اوقشار ، و بانا الک نفیس شکرملر ویرردی .  
اونک حالنه دائر برده بانا قیرلرده کیله جک بورونلری  
پارچهلر ، تحف اسقارینلر کتیردیکنی خاطر لایورم .  
چوق سنه لر صوکر ، ایلک دفعه اولارق طولومه  
چیزملری کوزمه ایلیشدی که : بورونلری او متوفی  
عموجه مک بانا کتیردیک چیزملری کبی پارچهلر ایدی .  
و عموجه چوق زماندنبری اولمشدی . کندمه آرتق  
اکلامق دورلری باشلادیغنی زماندنبری هیچ بر داهای  
بویله اسقارینلر کورمه دم ، هپ آرتق قوللانیملار



اولمشدی. او عموجه مک سومه لرینی، شکرله مه لرینی، او اوضاع و حرکتی، شکرله مک اونفیس طادرلینی، خیالده سریع و کیزان احیا ایدیورم ..»  
 بوگون بر معبد کی زیارتگاه اولان ابوینک اوندۀ آلفیه ری، اک چوق دورت سنه اوطوردی. ۱۷۵۳ده همشیره سی جولبا ایله برابر، اوگی باباسنک اوینه، والده سی تعقیباً کیتدیله. اوراده آلتی یاشنده کی آلفیه ری یی همشیره سندن آیردیله، آستی دن ایکی میل مسافه ده برمنستره قوبدیله. زواللی چو جوق، مناسترده حزن، عمیق بر یالکزلار ق حس ایتدی: «شیمدی بن، والده اوینک اولادرلندن آری، یالکز قالمشدم.» دیور.

او وقت اصیلزادکانی عننده «بر سنورک دوققور اولمسنه لزوم یوقدی.» بناء علیه: آلفیه ری یی بر باباسنک: دون یوالدی نك حمایه و تربیه سنه تودیع ایتدیله. دوز- نیوالدی، ایی بر آدامدی؛ فقط، برباد و جاهلدی. و آلفیه ری نك ابوینه اوقادار جاهلدی که: بالذات الفیه ری، بر سنورک دوققور اولماسی لازم اولمادی، سوزینی تکرار ایتدک لرینی نه قادار ایشیتمشدی.

آلفیه ری، والده سینک کنديسنه اهتمام سزلغندن متأثر در، دائماً کدر و عذاب ایچنده در. اونک ایچون والده سی، دائماً آغیر، مشمئز بر قادی ن تمثالی اولمشدر. فی الحقیقه، آلفیه ری نك والده سی، شایان احترام بر خانم دی. فقط بر والده، اوقادار کوچوک ایکن باباسنی غائب ایتک فلا کتنه اوغرایان آلفیه ری یی، حرارتلی شفقتله تسلیه ایدره ک، اونک اوکسوزلک یارده سنک آجیسنی، نرمین آنه پارمق لر یله آبی و تسکین ایده جک بر والده ..؟ خایر... احتمال، اوشایان حرمت قادی نك بونی دوشونه جک نه عقلی، بوشفقتی ابدال ایده جک، نه ده قلبی واردی. بوسبیله آلفیه ری، بدبخت بر چو جوق اولدی. حرکتی تصحیح، تقید کورمه مکدن، اطرا- فده کی بیانی، مضر اولری آیقلا نمایارق نمای طبعیسنه براقلمش بر نبات کی متروک؛ کنديسنی منبعی مجهول،

فقط اولوم ایسته مک فکری ویرمه یی بر اضطرابک تحت قهرنده بویومکده اولدیغی، کنديسی یازیور. وسوسه اتحار، زمان ایله بویویه رک قوتلنمه یوردی. فقط هیچ شه سز، اونک چو جوقلغنک، چو جوقلغنک صحتی تاراج ایدن اوعمیق، و منبعی مجهول کدر، آلفیه ری یی الی نهایت ترک ایتمه مشدر.

چو جوقلق خاطر اتنده: اکثریا حلیم، وساکت اولدیغی یازیور. فقط بعضاً دیور که: «پک نطوق و پک جانلی ایدم. وهان دائماً قوته قارشى صوک درجه عنود، سرکش بر مخالف قالیردم. طاتلیقله پک او یصال اولوردم. تکدیر ایدمک قورقوسندن باشقا هیچ برشی بنی توقیف ایده مزدی. افراطه قادار سریع الانفعال؛ اکر کندم عودت ایتزسه م غیر قابل تمیل ایدم. فقط بوراده، طبیعتک روحه وضع و تثبیت ایتدیکی ابتدائی حاللیمه دائر دیکر لرینه حساب ویرمکده ایکن، باشمه کان بر چوق دیوانه حکایه جک لار ایچندن، پک ایی خاطر مرده قالمش ایکی اوچ دانه سی سویله یه جکم که: بونلر، اوزمانکی طبیعتی پک زنده تصویر ایدرلر.

«اوقادار جزالره اوغرا تیلیردم که: اونلرک ویردیکی پایانسز اضطرابلرله خسته لانیردم. بونک ایچون یالکز ایکی دفعه دن ماعدا او یله جزالاندرلما دم: بر دفعه کایسیایه بازار عبادتنه، باشمده اورکو تاکیه ایله کوتوردیلر. و تاکیه اوقادار باشمه کچیرلدی که: تکمیل صاچلرم ایچنده قالدی. بوا یلک دفعه ایدی که محکوم اولیوردم. بوقادار واضح خاطر مرده قالیشینک سبی ده بودر. قارمینه کایسیاسنک پک یاقیننه قادار خو جا طرفندن سور وکله نیلدم. کایسا او جرا بر یرده ایدی. اوراده منظم کینمش قرق کیشی بیله بولونما زدی. بویله اولقله برابر، بو جزانک ویردیکی اضطراب، اوچ آیدن زیاده بر زمانه قادار، غیر قابل عتاب اولارق، باقی قالدی. بو حال اضطرابک منبعی بیامک ایچون، شیمدی کندي کنديمه آرا دیغم سببلر ایچنده، خاصهً ایکیسی، درونمده بر



خلاصه شبهه وجوده کتیر دکاری نی بولدم . بونلردن  
 بریسی : ظن ایدیوردم که ، هر کس بنم اوحالمی ، او یله  
 اورکو تا کیه ایله ، بیچمسز ، فنا بر جزایه اوغرامش  
 اولدیغمی کوره رک ، بوقادار مددهش بر جزایه اوغرامش  
 اولق ایچون ، کیم بیلیر نه یایمش اولدیغمی دوشونمشلردر ..  
 دیگر ی ده : ای چو جوقلر طرفلردن ، بوحالده کورولمش  
 اولمقدن قورقویوردم ؛ و بو ، حقیقه قلبه کچیوردی .  
 فقط ، بوجزانک ایچمده کی خارق العاده اثری ، خو جانی  
 وابوینی نمونیتلرله دولدوردی . او یله که : اک افاق بر  
 قصور مده ، او منفور تا کیه ایله تهدید اولونوردم .  
 وهان تیره رک سریعاً یوله کلیردم . بویله اولمقله برابر ،  
 نهایت غیر معتاد بر خطایه داها دوشدم . کندی بوندن  
 عفو ایتدیرمک ایچون آنه مه قارشی معظم بر یالان ترتیب  
 ایتدم . و یکیدن ره تیجه لایله [ آغدن تا که جک ] محکوم  
 اولدم . و بوسفر ، یولی و هر طرفی تنها قارمینه کلیسانه  
 دکل ، اودن اوزاق ، سان مارتینو کلیسانه کوتوروله جک  
 ایدم که : شهرک اک کوزل مرکزنده ، اوگله وقتی عظیم  
 برایشسزلر قالا بالغنک مجمی ایدی . واه بانا ... نه قادار  
 اضطراب چکدم ! . یالواردم ، آغلادم ، چیر پندم ، هپسی  
 نافله ... او کیجه ، که حیاتمک صوکی اولایله جکنی ظن  
 ایدیوردم ، کوزلریمی هیچ قایامدم ؛ و بوندن صوکر ،  
 دیگر اضطرابلرمک هیچ بریسنک ، بوقادار فنا کلدیکنی  
 خاطر لاما یورم . نهایت آن مرهون ، حلول ایتدی ،  
 آغ تا کیه جکی باشمه کچیر دیلر . آغلامامه ، باغیر مامه  
 باقاندن خوجام ، قولمدن سور و کله یوردی ، خدمتچی ده  
 آرقه مدن ایتور . بویله جه ایکی اوچ ، هیچ قالا بالقسز  
 یولی کچک . آرتق سان مارتینویه یاقین ، قالا بالق یولاره  
 کیررکن ، هان آغلامی ، باغیر منی کسدم ، سور و کلنه که ،  
 ایتلمکده لزوم بر اقامدم . سسم چقما یور ، منتظم یورو .  
 یوردم ، پاپاس نیوالدی یه پک یاپیشیق کیدیوردم ، انجاق  
 اونک یانینه چقبا بیلن قامتجکی ، خوجانک جوبه سنک  
 آرا سنده صاقلایا بیله جکمی امید ایدیوردم . کلیسایه

کیرنجیه قادار کوزلرم قاپالی ایدی و آرتق کوزلریمی آچادم ؛  
 یرمده آیینی دیکله مک ایچون دیز اوستی اوطور مادم .  
 و صوکر ، دخی کوزلریمی آچادم که : بنی هیچ کیمسه  
 طانیه ماسین . کلیسادن چیقارکن ، اوده و نوشده ، قلبده  
 اولوم ؛ تکرار کنیدی کور یاپدم . و آرتق مؤبدآ ناموسسز  
 قالدیم ، ظن ایدیوردم . اوکون نه مک ، نه قونوشمق ،  
 اوکرنمک ، نه اغلامق ! و بو ، او یله عظیم بر عذاب ،  
 بحران روح اولدی که : کونلرله خسته دوشدم . بونلر  
 صوکر ، دخی ، آرتق آغ تا کیه جک اشکنجه سنه نامر  
 اولمادم . بوحالده سبب اولدینی ایچون آنه مایوس ،  
 محترز قالدی . بن دخی خالی اوزون بر زمان ، هیچ  
 کیمسه یه یالان سویله مه دم . کیم بیلیر ، بلکه انسانلرک اک  
 آزیالان سویله بنی اولمی طانیقلمغی او آغ تا کیه جکه  
 مدیونمدر . دیگر ماجرا : والدته مک آنه سی آستی  
 کلشدی . او ، تورینوده ، سرای ارکان محشمه سنلر  
 برینک غایت آغیر دولی اولارق ، چو جوقلرده بوبلر  
 انطباعات بر اقان بوتون دارات و دبده اشیاسیله محمول ،  
 بر قادیندی . بو ، بر قاچ کون والدته مله اوطور قلدن  
 صوکر ، و بوکونلر ظرفنده بنی پک زیاده سرور  
 اوقشامه سنه رغمانی کنیدیسنه آلیشیدیرامادی ، و حشیلکی  
 کیده ره مه دی ؛ صوکر ، کیده جکی وقت ، کنیدیسنلر  
 برشی ایسته مکلمک لزومنی ، و نه ایسترسم حقیقه بانا  
 ویره یله جکنی سویله دی . بنی اولاء ، او تانمقدن و قورقودن  
 صوکر ، قرار سنزلقدن ؛ داها صوکر ، عناد و معذبلکدن ؛  
 یالکیز بر کله ایله جواب ویردم : هیچ .. و صوکر ،  
 او تکلیفی بلکه ییرمی مختلف طرزده تکرار اادی ،  
 اوقادار اصرار ایتدی که : ضمنتده بنندن او تریه سنر  
 هیچ .. دن باشقه برشی ظاهره چیقارمق غیرتی واردی  
 فقط ممکن دکل ، سئوالجیلرک غیرتلی ، باشقا هیچ  
 برشی قازانمغه موفق اوله مادی . یالکیز ابتدادن برکی  
 هیچ .. آرتق قورو ، ویو و اراق چیقیور ، صوکر  
 بر زمان اولدی که : یاریسنه قادار حدید ، و مهتر بر



هیچ... و نهایت، بر چوق اغلامقل در بن خنچقر قلقارله  
قیرلدی... آرتق پک اعلا حق ایتدیکم کبی بنی یانلرندن  
چیقاردیلر، بر او طهیه قاپادیلر؛ و بنی، پک سودیکم  
هیچ... ایله مفتخر اولمغه ترک ایتدیلر. بویوک آنسه  
کیتدی. فقط، او بویوک آنسه مک اوقادار نازک اولان  
هرهانسکی برهده سنی عیغ و خرچین رد ایتمشکن، اونک  
ایچق دوران برچا طه سندن چالیدیغ ظریف بریلپازه سنی  
یانامه صاغلامشدم. بر زمان صوگرا، میدانیه چیقیدینی  
وقت، دوس دوغروسبی اولدینی کبی، اونی همشیره مه  
ویرمک ایچون آلدیغمی سویله مشدم. حقیقه بوخرسزلق  
یالان سویله مکدن داها آغیر جزایی مستلزم اولدینی  
حاله، نه بر تعذیبه، نه ده آغ تا که چک اشکنجه سنه  
دوچار ایدلام. آنهم، بر پارچه خر سزلغه موفق اولمامی  
کور مکدن زیاده، جزانک ویره چکی اضطراب ایله خسته  
دوشمک مکدن قورقشدی. بوندن، زیاده سیله قورقماق،  
حقیقه برقیصه در؛ و امثالنه لزوم اولمیان هرهانسکی  
بر حال موجودی، اساسندن احما ایتک کوچ دکل ایکن  
غیرک خصوصیت و متصرفیته حرمت حسی، شخصک  
دروننده، هیچ براساسه استناده محتاج اولمایارق بذاته  
دوغار و تعالی ایدر.

بورایه قادار نقل ایتدیکم، بوتون بوچو جوقلق  
یاراماز قلرینک آلی سکنز یاشلرنده جریان ایتدیکنی،  
آلفیهری قید ایدیور.

آلفیهری بی، ویدی بولونان عمو جه سی والد سندن  
تماما کندی یانینه آلاق تورینو آقاده میسنه یرلشدیردی.  
آلفیهری، اوراده، اوقادار قالا بالغک ایچنده، اوقادار  
کیمسه سزلک، یالکسزلق، حزن و ألم حس ایتدی که...

مابعدی وار علی فخری

قفسسز نهو

ماصال

بوندن یکر می سنه اول اناطولی حصارینی صیق

سنه لجه دوام ایدن بو قوشوب قووالامه یوزندن،  
جنانی بک، مستحق اولدینی وصفه، بحق کسب استحقاق  
ایتمش ایدی. لکن او بوندن متأثر اولمایور بالعکس بونی  
دلیقانلیغی ایچین بر شرف عد ایدیور ایدی. فی الحقیقه  
کوکسو چیری بر صیدکاه وصال ایسه جنانی بک ده  
الحق اومیدانک نامدار بیر صیادی ایدی. اوقادار که،  
موسم مخصوصنده کوکسو سیرینه شتاب ایدنلرک هان  
کافه سنجه معلوم ایدی.

بونیکله برابر، جنانی بک، هیچ بیر وقت فنا بیر انسان  
اولامشدی. او، زمانک اخلاقی لوئیاته اشتراک ایتدیکی  
کیبی خصوصات سائر دهده ممکن اولدینی قادار فضیلتدن  
آیریلماغه چالیشیردی. انک ایچون محله نک پک سو کیلیسی  
ایدی. حتی امام افندی چوق دفعه:

— آه، جنانی بک! شو قصورکده اولماسه الماسله  
تارتیلمایه لایق اولوردک.

دیه سویلردی.

جنانی بکک، متوفی پدرندن قاله بک اوغلونده بیر قاج